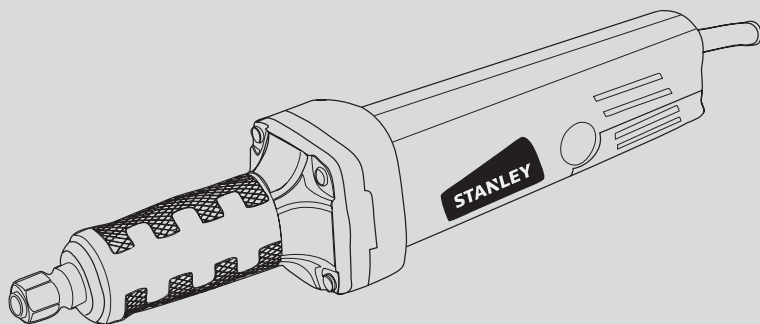


# STANLEY



**STDG5006**

English	Page 3
Russian	Page 11
Ukrainian	Page 20

FIG. A

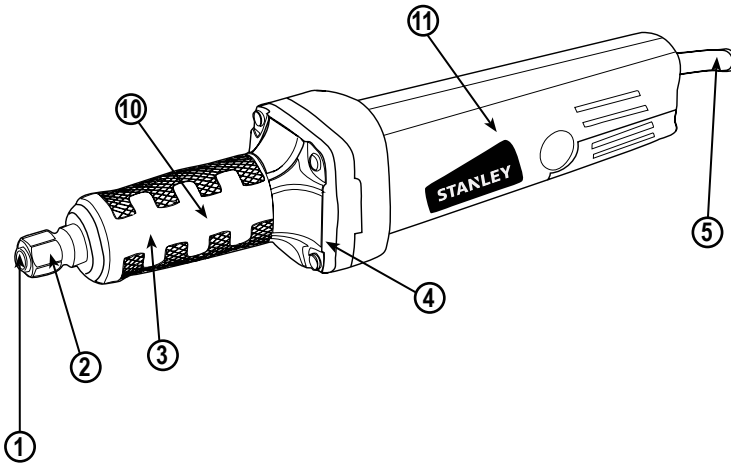


FIG. B

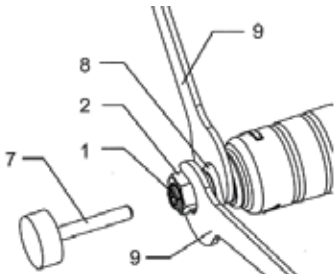


FIG. C

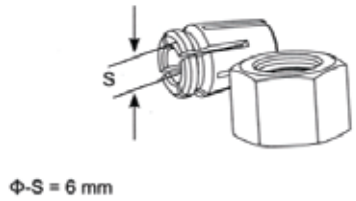


FIG. D

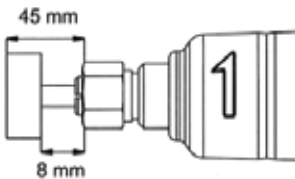
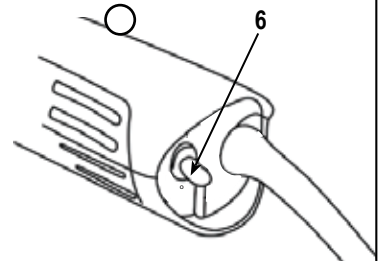


FIG. E



## Specifications

	STDG5006
Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Power	500W
No-load speed	30000/min
Max chuck capacity	6mm
Max wheel diameter	25mm
Spindle	M15

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**  
first contact your local STANLEY Office  
or nearest authorized service center.

## General Safety Rules



**Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious

personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Safety instructions

#### General power tool safety warnings



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and

instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

#### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- #### 5. Service
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Safety instructions for all operations Safety warnings common for grinding'

- a. **This power tool is intended to function as a grinder tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/ or serious injury.
- b. **Operations such as sanding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d. **The rated speed of the grinding accessories must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Grinding accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately controlled.
- f. **The arbour size of wheels, sanding drums or any other accessory must properly fit the spindle or collet of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g. **Mandrel mounted wheels, sanding drums, cutters or other accessories must be fully inserted into the collet or chuck.** If the mandrel is insufficiently held and/or the overhang of the wheel is too long, the mounted wheel may become loose and be ejected at high velocity.
- h. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, sanding drum for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.**

- i. **Wear personal protective equipment** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- j. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation
- k. **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- l. **Always hold the tool firmly in your hand(s) during the start-up.** The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the tool to twist.
- m. **Use clamps to support workpiece whenever practical. Never hold a small workpiece in one hand and the tool in the other hand while in use.** Clamping a small workpiece allows you to use your hand(s) to control the tool. Round material such as dowel rods, pipes or tubing have a tendency to roll while being cut, and may cause the bit to bind or jump toward you.
- n. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- o. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- p. **After changing the bits or making any adjustments, make sure the collet nut, chuck or any other adjustment devices are securely tightened.** Loose adjustment devices can unexpectedly shift, causing loss of control, loose rotating components will be violently thrown.
- q. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- r. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- s. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- t. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

## Further Safety Instructions For All Operations

### Kickback And Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, sanding band, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either

jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** The operator can control kickback forces, if proper precautions are taken.
- b. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- c. **Do not attach a toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

- d. **Always feed the bit into the material in the same direction as the cutting edge is exiting from the material (which is the same direction as the chips are thrown).** Feeding the tool in the wrong direction causes the cutting edge of the bit to climb out of the work and pull the tool in the direction of this feed.
- e. **When using rotary files, cut-off wheels, highspeed cutters or tungsten carbide cutters, always have the work securely clamped.** These wheels will grab if they become slightly canted in the groove, and can kickback. When a cut-off wheel grabs, the wheel itself usually breaks. When a rotary file, highspeed cutter or tungsten carbide cutter grabs, it may jump from the groove and you could lose control of the tool.
- f. **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- g. **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- h. **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.








### Safety Warnings Specific For Grinding Operations

- a. **Use only wheel types that are recommended for your power tool and only for recommended applications. For example: do not grind with the side of a cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- b. **For threaded abrasive cones and plugs use only undamaged wheel mandrels with an unrelieved shoulder flange that are of correct size and length.** Proper mandrels will reduce the possibility of breakage.
- c. **Do not “jam” a cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or snagging of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- d. **Do not position your hand in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your hand, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- e. **When wheel pinched, snagged or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel pinching or snagging.

Storage and handing of recommended accessories.

### 6. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz ..... Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W ..... Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min ..... minutes		Safety Alert Symbol
			...../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
		----- Direct Current		
V ..... Volts		$n_0$ ..... No-Load Speed		
A ..... Amperes				


### Position of date barcode


The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2014 XX JN  
Year of manufacturing

### 7. Electrical safety

 Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

 **Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

## Features (Fig. A)

1. Collet chuck
2. Collet nut
3. Shaft cover
4. Ventilation slots
5. Cable
6. Toggle switch
7. Grinding Wheel
8. Spindle
9. Spanner
10. Front handle
11. Primary handle

## Operating Instructions

### 1. Power supply

The power tool supply must match the nameplate data.

### 2. Installing wheel (Fig. B)



**Warning!** Only use grinding wheels with maximum safe operating speed rated at or above 40m/s. Ensure the grinding wheel is correctly mounted and tightened, run the tool at no-load speed for 30 seconds in safe position before using. Stop immediately if there is considerable vibration or other defects are detected. Never use damaged grinding wheels or rimous ones.

- a. Mount the spanner (9) to the spindle (8) and loosen the clamping nut (2) with another spanner.
- b. Insert the grinding wheel (7) shaft into the collet chuck (1) as far as it can go.
- c. Tighten the collet chuck (1) securely by spanners.
- d. The maximum recommended diameter of mounted wheel is 25mm.
- e. The maximum recommended mandrel length of mounted wheel is 24.5mm.

### 3. Switching on and off



**Warning!** Make sure you can control the switch freely and keep it off before plugging in.

- a. ON: Shift switch (6) to "I". (Fig. E).
- b. OFF: Shift switch (6) to "O". (Fig E).
- c. Let the wheel reach full speed before grinding.
- d. Once the safety brush worn, grinder turns off automatically to avoid motor damage. Motor was damaged.
- e. After inspecting and installing an accessory, run the power tool at maximum no-load speed for five minutes before any work.

### Standard Attachments

1. Collet
2. Two Spanners (17mm)

Be sure to check the attachments as it is subject to change by areas and models.

### Application



**Warning!** To reduce the risk of injury, electric shock and damage to the tool, before any work check the utility lines electricity, gas or water supply line are hidden in the work area.



**Warning!** Firmly grasp primary hold part of tool and side handle before starting.

### Grinding Application

- a. Optimum grinding results are achieved when the grinding tool is moved uniformly back and forth with light pressure.
- b. Pressure that is too strong reduces the performance capability of the tool and cause the grinding to exhaust more quickly.
- c. Be sure that the distance between the top of collet chuck and bottom of the grinding wheel is less than 8mm and between the top of collet chuck and top of grinding wheel is less than 45mm to prevent vibration of the tool and unexpected accidents.(Fig. D)



**Warning!** Sparks generated when grinding metal. Take care that no combustible material presented on the area of flying sparks.

## Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**Warning!** Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.



**Important!** To assure product Safety and reliability, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

## Lubrication

STANLEY tools are properly lubricated and are ready for use.

## Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

## Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. Stanley provides a facility for the collection and recycling of Stanley products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Stanley office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Stanley repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



## Two year full warranty

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY Europe guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual.
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com)

РИС. А

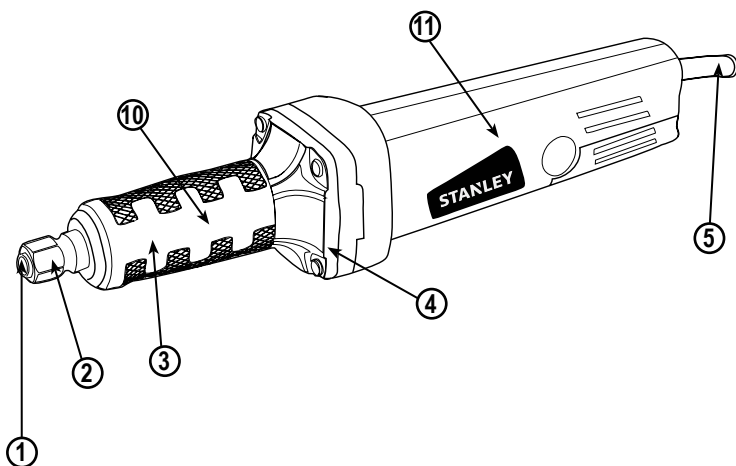


РИС. В

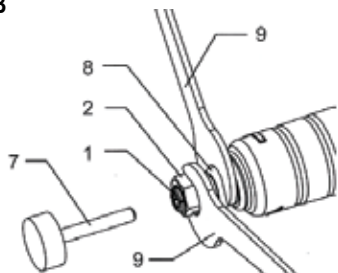


РИС. С

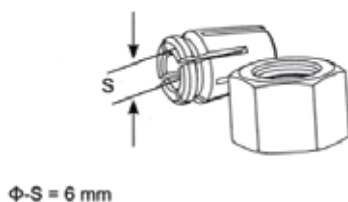


РИС. D

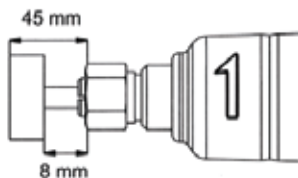
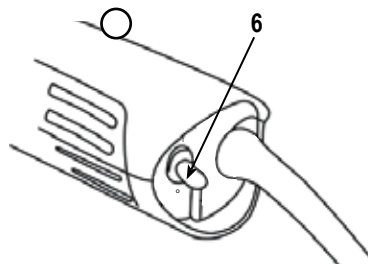


РИС. E



## Технические характеристики

STDG5006	
Напряжение питания	220-240 В
Частота	50/60 Гц
Мощность	500 Вт
Число оборотов без нагрузки	30000 об/мин.
Макс. ёмкость патрона	6 мм
Макс. диаметр круга	25 мм
Шпиндель	M15

**НЕ ВОЗВРАЩАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В МАГАЗИН,** сначала обратитесь в ваш местный офис STANLEY или в ближайший авторизованный сервисный центр.

## Общие правила техники безопасности



**Внимание!** Прочитайте и поймите все инструкции. Несоблюдение любых инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

### Правила техники безопасности

#### Общие предупреждения по технике безопасности электроинструментов



**Внимание!** Ознакомьтесь со всеми правилами безопасности и инструкциями. Несоблюдение предупреждений и инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования.

Термин "электроинструмент" во всех предупреждениях, указанных ниже, относится к вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному электроинструменту (без кабеля питания).

#### 1. Безопасность рабочего места

- a. Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок на рабочем месте или отсутствие освещения рабочего места может привести к аварии.
- b. Не работайте с электроинструментом в месте хранения взрывоопасных материалов, например, в присутствии огнеопасных

жидкостей, газов или пыли. Электрические инструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

- c. Дети и посторонние лица должны находиться как можно дальше во время работы с электроинструментом. Вы можете отвлечься и потерять контроль.

#### 2. Электробезопасность

- a. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте никакие вилки-переходники с заземленными (замкнутыми на землю) электроинструментами. Вилки и розетки, которые не подвергались никаким изменениям снижают риск поражения электрическим током.
- b. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- c. Избегайте любого воздействия дождя или влаги на электроинструменты. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.

- d. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

- e. При работе с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования. Использование кабеля, пригодного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

- f. При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. Примечание: Термин "устройство защитного отключения (УЗО)" может быть заменен на "аварийный прерыватель заземления" или "автоматический выключатель тока утечки".

#### 3. Личная безопасность

- a. Будьте внимательны, смотрите, что вы делаете, используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Другое защитное оборудование, включая респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат риск получения травмы.**
  - c. **Для предотвращения случайного запуска, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятия или переноски инструмента.** Не переносите электроинструмент с пальцем на выключателе и не включайте питание на инструмент с включенным выключателем, что может привести к несчастному случаю.
  - d. **Перед включением электроинструмента снимайте регулировочный или гаечный ключ.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
  - e. **Не тянитесь. Сохраняйте правильную стойку и баланс все время.** Это позволяет лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
  - f. **Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.**
  - g. **Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно.** Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
- 4. Использование и уход за электроинструментом**
- a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электрический инструмент для соответствующего применения.** Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее при скорости, для которой он был разработан.
  - b. **Не используйте электроинструмент, если переключатель не может его включить и выключить.** Любой электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
  - c. **Отключите кабель питания от источника питания и/или аккумуляторный блок от электрического инструмента перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие профилактические меры безопасности уменьшают риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.
  - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
  - e. **Поддержание электроинструмента. Проверьте**

**разрегулированность или соединение подвижных частей, поломки частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед использованием.** Многие несчастные случаи являются следствием плохого ухода за электроинструментом.

- f. **Держите режущий инструмент острым и чистым.** Хорошо ухоженный режущий инструмент с острыми режущими кромками легче контролировать.
  - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- 5. Обслуживание**
- a. **Обеспечьте, чтобы обслуживание и ремонт вашего электроинструмента проводился в авторизованном сервисном центре по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это станет гарантией безопасности электроинструмента.

### **Меры безопасности при выполнении всех операций Общие меры безопасности при шлифовании**

- **Данный электроинструмент предназначен для шлифования. Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента.** Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.
- **Не рекомендуется выполнение данным инструментом работ с использованием проволочных щеток, а также полировки и абразивной резки.** Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.
- **Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента.** Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.
- **Номинальная скорость вращения шлифовальных насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте. Шлифовальные насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться и сорваться с крепления.**
- **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности Вашего электроинструмента.** Насадка неправильного размера не обеспечивает контроля при управлении инструментом.

- **Посадочные отверстия абразивных дисков, шлифовальных барабанов и прочих сменных обрабатывающих принадлежностей должны полностью соответствовать типоразмеру шпинделя электроинструмента.** Насадки, не соответствующие крепежным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.
  - **Шлифовальные круги и барабаны, режущие насадки и прочие принадлежности с переходником должны вставляться в цанговый или быстрозажимной патрон до упора.** Если переходник не закреплён должным образом и/или круг далеко выступает за пределы инструмента, шлифовальный круг может расшататься и отлететь в сторону с очень большой скоростью.
  - **Не используйте повреждённые насадки. Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, шлифовальные барабаны - на наличие надрывов и трещин, проволочные щётки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки.** В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповреждённую насадку. После проверки и установки насадки отойдите сами и удалите посторонних лиц с плоскости вращения насадки и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Повреждённые насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.
  - **Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха.
  - **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Отлетающие фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной насадки могут стать причиной получения травмы даже за пределами рабочей зоны.
  - **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** Контакт режущей принадлежности с находящимися под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.
  - **При начале операции всегда крепко удерживайте инструмент в руке (руках). По мере набора**
- двигателем полной скорости реактивный крутящий момент может стать причиной потери контроля над инструментом.
- **При выполнении любой операции используйте зажимы для закрепления заготовки. Никогда при работе не держите в одной руке маленькую заготовку, а в другой руке инструмент.** Закрепление маленьких заготовок при помощи зажимов позволит управлять инструментом обеими руками. Круглые профили, такие как стержни и трубы, при резании имеют тенденцию к вращению, что может стать причиной заклинивания насадки или отскока заготовки в сторону оператора.
  - **Располагайте кабель подключения к электросети на удалении от вращающейся насадки. В случае потери контроля кабель может быть разрезан или заземлен, а Ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.**
  - **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится. Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, и электроинструмент вырвется из Ваших рук.**
  - **После смены насадок или выполнения любого вида регулировки убедитесь, что гайка цангового патрона, зажимной патрон или любые другие регулировочные устройства надёжно затянуты. Слабо затянутые регулировочные устройства могут неожиданно изменить своё положение, став причиной потери контроля над инструментом и резким выбросом незакрепленных вращающихся деталей.**
  - **Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на Вас. Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к захвату насадкой Вашей одежды и получению телесной травмы.**
  - **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металле электродвигателя повышает риск поражения электротоком.**
  - **Не используйте электроинструмент вблизи с пожароопасными материалами. Искровые разряды могут привести к их воспламенению.**
  - **Не используйте насадки, требующие жидкостного охлаждения. Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.**
- Дополнительные меры безопасности при выполнении всех операций**
- Обратный удар и действия по его предупреждению**
- Обратный удар является внезапной реакцией на защемление или застревание вращающегося диска, шлифовальной ленты, щётки или какой-либо другой насадки. Защемление или застревание могут стать причиной мгновенной остановки вращающейся насадки, что в свою очередь приводит к потере контроля над электроинструментом, и он внезапно подается назад в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг был защемлен или застрял в заготовке, край круга в момент защемления может врезаться в поверхность заготовки, в результате чего круг поднимается или подается назад. В зависимости от направления движения круга в момент защемления, круг может резко подняться в сторону или от оператора. В этот момент абразивные круги могут также сломаться.

Обратный удар является результатом использования электроинструмента не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:








- Крепко держите электроинструмент и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара. При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара.
- Будьте особенно осторожны при обрабатывании углов, острых кромок и пр. Избегайте отскокивания и заедания насадки. Именно при обработке углов, острых кромок или при отскокивании высока вероятность заедания вращающейся насадки, что может послужить причиной потери контроля над инструментом или образования обратного удара.
- Не устанавливайте зубчатые пильные диски. Данные диски увеличивают вероятность возникновения обратного удара и потери контроля над инструментом.
- Всегда вводите насадку в материал в том же направлении, в котором режущий край насадки выходит из материала (направление выброса стружки). Введение насадки в материал в неправильном направлении приведет к выходу режущего края из заготовки с перемещением инструмента в направлении этой подачи.
- При использовании зачистных кругов, отрезных кругов, режущих насадок из быстрорежущей стали или карбид-вольфрама всегда надежно закрепляйте заготовку при помощи зажимов. При малейшем наклоне данные насадки застрянут в резе, что может привести к обратному удару. Отрезные круги при заклинивании, обычно, ломаются. Зачистные круги и режущие насадки из быстрорежущей стали или карбид-вольфрама при заклинивании могут отскочить от заготовки, что приведет к потере контроля над инструментом.
- Специальные меры безопасности при выполнении операций по шлифованию
- Используйте только диски, рекомендованные для использования с Вашим электроинструментом и только для выполнения рекомендованных операций. Например: не выполняйте шлифование боковой стороной режущего диска. Абразивные режущие диски предназначены для шлифования периферией круга, поэтому боковая сила, применяемая к данному типу дисков, может стать причиной их разрушения.
- Для резьбовых абразивных конусов и цилиндров всегда используйте только неповрежденные переходники со сплошным ступенчатым фланцем правильного размера и длины. Правильно выбранные переходники значительно снижают риск поломки насадок.

- Не давите на режущий диск и не оказывайте на него чрезмерного давления. Не пытайтесь выполнить слишком глубокий разрез. Чрезмерное напряжение диска увеличивает нагрузку на диск, результатом которой может стать деформация или заедание в момент резания, возможность возникновения обратного удара, а также поломка диска.
- Не держите руку на одной линии и позади вращающегося диска. При вращении диска в момент выполняемой операции в направлении от оператора, возможный обратный удар может отбросить электроинструмент с работающим диском прямо на вас.
- При заклинивании диска или если по какой-либо причине Вы хотите прекратить резание, выключите электроинструмент и удерживайте его в пропиле, пока режущий диск полностью не остановится. Ни в коем случае не пытайтесь вытащить режущий диск из заготовки, пока он еще вращается, так как это может вызвать обратный удар. Выясните причину заклинивания или защемления диска и примите надлежащие меры по ее устранению.
- Не возобновляйте прерванную операцию с диском в заготовке. Позвольте диску достичь максимальной скорости и аккуратно введите его в разрез. В противном случае, при повторном включении электроинструмента диск может сломаться, подняться или выскочить обратно из заготовки.
- Размещайте панели или заготовки больших размеров на опорах для минимизации риска защемления диска и обратного удара. Большие заготовки имеют тенденцию прогибаться под тяжестью собственного веса. Устанавливайте опоры под заготовкой по обе стороны от диска, около линии реза и краев заготовки.
- Будьте особенно внимательны при сквозном резании в стены и другие сплошные поверхности. Выступающий диск может врезаться в газовую или водопроводную трубу, электропроводку или в объекты, вызывающие обратный удар.

Хранение и переноска рекомендованных насадок.

## 6. Этикетки на инструменте

Этикетка на вашем инструменте может включать следующие символы:

	Читайте инструкции по эксплуатации	Gc ..... Герц		..... Конструкция класса II
	Используйте средства защиты глаз	Вт ..... Ватт		..... Терминал заземления
	Используйте средства защиты органов слуха	мин..... минуты		..... Символ предупреждения об опасности
			.....	..... обороты или возвратно-поступательное движение в минуту
		-----	.....	
		.....	.....	
V .....	Вольт	.....	.....	
A .....	Ампер	n <sub>0</sub> .....	.....	
			.....	

## Положение даты штрих-кода

Дата кода, который также включает год изготовления, печатается на корпусе.

Пример:

2014 XX JN  
Год изготовления

## 7. Электрическая безопасность



Ваш инструмент имеет двойную изоляцию, именно в этой связи заземляющий провод не требуется. Всегда проверяйте, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.



**Внимание!** Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем в авторизованном сервисном центре STANLEY или квалифицированным специалистом для того, чтобы избежать повреждения или травмы. Если шнур питания заменен квалифицированным специалистом, не уполномоченным STANLEY, гарантия не будет действовать.

## Составные части (Рис. А)

1. Цанговый патрон
2. Гайка цангового патрона
3. Крышка вала
4. Вентиляционные прорези
5. Кабель
6. Пусковой выключатель
7. Шлифовальный круг
8. Шпиндель
9. Ключ
10. Передняя рукоятка
11. Основная рукоятка

## Инструкции по эксплуатации

### 1. Питание электросети

Питание электроинструмента должно соответствовать указанному на фирменной табличке инструмента.

### 2. Установка круга (Рис. В)



**Внимание!** Используйте только шлифовальные круги, максимальная безопасная скорость которых равна или ниже 40 м/с. Перед началом использования инструмента убедитесь, что шлифовальный круг установлен и затянут должным образом, запустите инструмент и дайте ему поработать 30 секунд без нагрузки и в безопасном положении. При возникновении повышенной вибрации или каких-либо других повреждений немедленно выключите инструмент. Никогда не используйте поврежденные или покрытые трещинами шлифовальные круги.

- Установите ключ (9) на шпиндель (8) и другим ключом ослабьте зажимную гайку (2).

- Вставьте хвостовик шлифовального круга (7) в цанговый патрон (1) до упора.
- Используя ключи, надёжно затяните цанговый патрон (1).
- Рекомендуемый максимальный диаметр круга – 25 мм.
- Рекомендуемая максимальная длина хвостовика круга – 24,5 мм.

### 3. Включение и выключение



**Внимание!** Убедитесь, что пусковой выключатель работает свободно. Всегда выключайте инструмент перед отсоединением от источника питания.

- Включение: Переведите выключатель (6) в положение «I» (Рис. Е).
- Выключение: Переведите выключатель (6) в положение «O» (Рис. Е).
- Перед началом шлифования дождитесь, пока круг не наберёт свою максимальную скорость.
- При износе защитной щётки шлифмашина автоматически выключится, предотвращая повреждение двигателя. Перед началом работы проверьте и установите насадку и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на 5 минут.

### Стандартные дополнительные принадлежности\*

- Цанговый патрон
- Два ключа (17 мм)

Проверьте наличие дополнительных принадлежностей - комплект поставки может меняться в зависимости от региона и модели.

### Область применения



**Внимание!** Для снижения риска получения травмы, поражения электрическим током и повреждения инструмента, перед каждой работой проверяйте рабочую зону на наличие скрытой электропроводки, линий водоснабжения и газопровода.



**Внимание!** Перед началом операции крепко обхватите инструмент за основную и переднюю рукоятки.

### Шлифование

- Для достижения наилучших результатов в работе ведите шлифмашину движением вперёд-назад, прилагая лёгкое усилие.
- Чрезмерное давление снижает производительность инструмента и является причиной его слишком быстрого износа.
- Убедитесь, то расстояние между торцом цангового патрона и внутренней стороной шлифовального круга не превышает 8 мм, а расстояние между торцом цангового патрона и внешней стороной



шлифовального круга не превышает 45 мм. Это снизит вибрацию инструмента и предотвратит аварийную ситуацию (Рис. D).



**Внимание!** При шлифовании металлов образуется искрение. Следите за тем, чтобы в зоне летящих искр не присутствовали горючие материалы.

## Техническое обслуживание

Ваш инструмент рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличиваются при правильном уходе и регулярной чистке.



**Внимание!** Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте инструмент и отключайте его от источника питания.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия Вашего инструмента мягкой щёткой или сухой тканью.
- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.



**Важно!** В целях обеспечения безопасности и долговечности в использовании продукта ремонт, техническое обслуживание и регулировка (кроме перечисленных в данном руководстве) всегда должны производиться только в авторизованных сервисных центрах и только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.

## Смазка

Инструменты STANLEY надлежащим образом смазаны и готовы к эксплуатации.

## Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности STANLEY изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

## Информация по техническому обслуживанию

STANLEY имеет обширную сеть принадлежащих компании авторизованных сервисных центров. В целях предоставления клиентам эффективного и надёжного технического обслуживания электроинструментов во всех сервисных центрах STANLEY работает обученный персонал. За дополнительной информацией о наших авторизованных сервисных центрах, а также, если Вы нуждаетесь в технической консультации, ремонте или покупке оригинальных запасных частей, обратитесь в ближайший к Вам сервисный центр STANLEY.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие Stanley или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приёмный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать.

Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия. Фирма Stanley обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Stanley. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Stanley по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Stanley и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



## Два год полной гарантии

Если ваш продукт STANLEY выходит из строя из-за дефектных материалов или изготовления в течение 24 месяцев с даты покупки, STANLEY Europe гарантирует замену всех неисправных деталей бесплатно или - по своему усмотрению - замену продукта бесплатно при условии, что:

- Продукт использовался правильно, его эксплуатация проводилась строго в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Продукт подвергался естественному износу;
- Ремонт не проводился посторонними лицами;
- Представлены документы, подтверждающие покупку.
- Продукт STANLEY возвращается в полном комплекте со всеми оригинальными компонентами

Если вы хотите сделать заявку, свяжитесь с продавцом или узнайте место нахождения вашего ближайшего авторизованного сервисного агента Stanley в каталоге Stanley или обратитесь в местное представительство Stanley по адресу, указанному в данном руководстве. Список авторизованных сервисных агентов Stanley и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании можно найти в Интернете по адресу: [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com)

# STANLEY

## Гарантийные условия

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия STANLEY и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкции по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры STANLEY, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.



Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ  
Германия, 65510, Идштайн,  
ул. Блэк энд Деккер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильного хранения, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
  - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

РИС. А

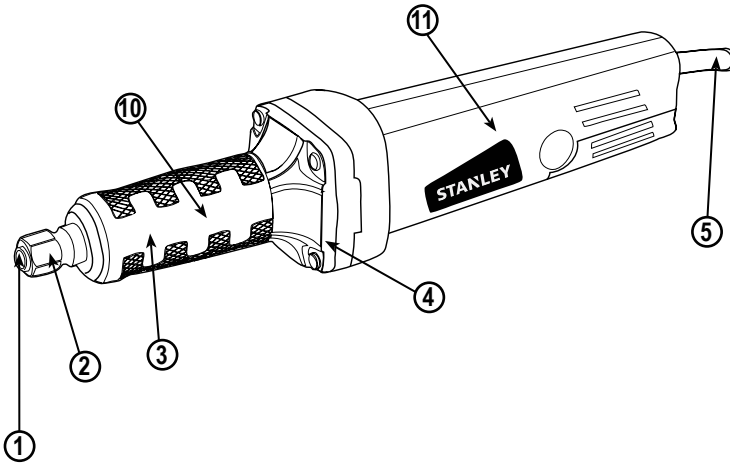


РИС. В

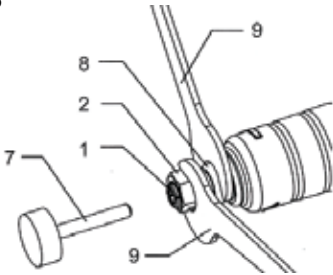


РИС. С

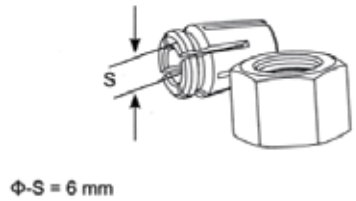


РИС. D

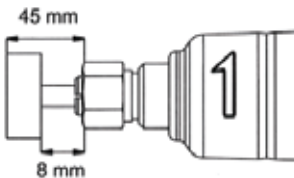
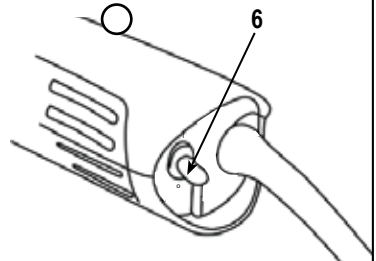


РИС. E



## Специфікації

STDG5006	
Напруга	220-240V
Частота	50/60Hz
Потужність	500W
Швидкість без навантаження	30000/хв.
Макс. потужність патрона	6 мм
Макс. діаметр круга	25 мм
Шпindelь	M15

**НЕ ПОВЕРТАЙТЕ ЦЕЙ ВИРІБ В МАГАЗИН,**  
спочатку зверніться у місцевий офіс STANLEY або в  
найближчий авторизований сервісний центр.

## Загальні правила техніки безпеки



**Увага!** Прочитайте і зрозумійте всі інструкції.

Недотримання будь-яких інструкцій,  
зазначених нижче, може призвести до  
ураження електричним струмом, пожежі та/або  
серйозної травми.

## ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

### Правила техніки безпеки

Загальні попередження з техніки безпеки  
електроінструментів



**Увага!** Ознайомтеся з усіма правилами  
безпеки та інструкціями. Недотримання  
попереджень та інструкцій, зазначених нижче,  
може призвести до ураження електричним струмом,  
пожежі та/або серйозної травми.

**Збережіть всі попередження та інструкції для  
майбутнього використання.**

Термін "електроінструмент" у всіх попередженнях,  
зазначених нижче, відноситься до мережевого (з  
кабелем) електроінструменту або акумуляторної батареї  
(без кабелю живлення).

#### 1. Безпека робочого місця

- Утримуєте робоче місце в чистоті і добре освітленим. Безлад на робочому місці або відсутність освітлення робочого місця може призвести до аварії.
- Не працюйте з електроінструментом в місці зберігання вибухонебезпечних матеріалів, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин,

газів або пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.

- Діти і сторонні особи повинні знаходитися якнайдалі під час роботи з електроприладами. Ви можете відволіктися і втратити контроль.

#### 2. Електробезпека

- Вилка електроінструмента повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку будь-яким чином. Не використовуйте ніякі вилки-перехідники з заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами. Вилки і розетки, які не піддавалися ніяким змінам знижують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Уникайте будь-якого впливу дощу або вологи на електроінструменти. Вода, що потрапила в електроінструмент, збільшує ризик ураження електричним струмом.

- Обережно поводьтеся зі шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або вилучення вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, масла, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

- При роботі з електроінструментом на вулиці, використовуйте подовжувач, відповідний для зовнішнього використання. Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

- При необхідності роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом. Примітка: Термін "пристрій захисного відключення (ПЗВ)" може бути замінений на "аварійний переривач заземлення" або "автоматичний вимикач струму витоку".

#### 3. Особиста безпека

- Будьте уважні, дивіться, що ви робите, використовуйте здоровий глузд при роботі з електроприладами. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Найменша необережність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Інше захисне обладнання, включаючи респіратор, черевики на нековзній підшви, захисний шолом або засоби

захисту органів слуху, використовувати в належних умовах, зменшать ризик отримання травми.

- c. **Для запобігання випадкового запуску, переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняття або перенесення інструменту.** Не переносьте електроінструмент з пальцем на викикачі і не включайте електроживлення на інструмент з увімкненим викикачем, що може призвести до нещасного випадку.
- d. **Перед включенням електроінструменту знімайте регулювальний або гайковий ключ.** Гайковий або регулювальний ключ, залишений на обертовій частині електроінструменту, може призвести до травми.
- e. **Не тягніться.** Зберігайте правильну стійку і баланс весь час. Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- f. **Одягайтеся правильно.** Не надягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички далеко від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- g. **Якщо є пристрій для підключення пилосбірника або витяжки, переконайтеся в тому, що вони під'єднані і використовуються правильно.** Використання пилосбірника знижує ймовірність виникнення ризиків, пов'язаних з пилом.
- 4. **Використання та догляд за електроінструментом**
  - a. **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте відповідний електричний інструмент для відповідного застосування. Правильно підібраний електроінструмент дозволить виконати роботу краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.
  - b. **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не може його включити і вимкнути.** Будь-який електроінструмент, який не можна контролювати за допомогою перемикача, є небезпечний і повинен бути відремонтований.
  - c. **Від'єднайте кабель живлення від джерела живлення та/або акумулятора від електричного інструменту перед виконанням будь-яких регулювань, заміни приладдя або при зберіганні електроінструменту.** Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електричного інструменту.
  - d. **Зберігайте електроприлади в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним інструментом або даними інструкціями, працювати з електроприладами.** Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.
  - e. **Підтримання електроінструменту.** Перевіряйте разрегульованість або з'єднання рухомих частин, помилки частин і будь-які інші умови, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. При наявності пошкодження, відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком поганого догляду за електроінструментом.

- f. **Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими краями легше контролювати.
- g. **Використовуйте електроінструмент, аксесуари і насадки відповідно до даних інструкції, зважаючи на умови роботи, і ті роботи, які треба виконати.** Використання електроінструменту для операцій, що відрізняються від тих, для яких він призначений, може привести до небезпечної ситуації.

## 5. Обслуговування

- a. **Забезпечте, щоб обслуговування і ремонт вашого електроінструменту проводився в авторизованому сервісному центрі по ремонту з використанням тільки оригінальних запасних частин.** Це стане гарантією безпеки електроінструменту.

## Інструкції з техніки безпеки для всіх операцій Інструкції з техніки безпеки загальні для шліфування

- a. **Цей електроінструмент призначений для функціонування в якості інструменту шліфувального верстата. Ознайомтеся з усіма запобіжними заходами, інструкціями, ілюстраціями та специфікаціями, що поставляються з інструментом.** Недотримання всіх інструкцій, зазначених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.
- b. **Такі операції, як шліфування, чищення за допомогою дрітної щітки, полірування або різка не рекомендується виконувати за допомогою цього інструменту потужності.** Операції, для яких електроінструмент не призначений, може створити небезпеку і заподіяти травму.
- c. **Не використовуйте аксесуари, які не були спеціально розроблені і рекомендовані виробником інструментів.** Просто тому, що аксесуар може бути підключений до електроінструменту, не гарантує безпечну роботу.
- d. **Номинальна частота обертання шліфувальних аксесуарів має бути не менше максимальної швидкості, позначеної на інструменті.** Шліфувальні аксесуари працюють швидше, їх номінальної швидкості і можуть зламатися і розлетітися.
- e. **Зовнішній діаметр і товщина аксесуара повинні бути в межах номінальних потужностей вашого інструменту.** Аксесуари неправильного розміру не можуть адекватно контролювати.
- f. **Розмір шпинделя круга, шліфувальні барабани або будь-який інший аксесуар повинні відповідати належним чином розміру шпинделя або цапги при роботі з електроприладами.** Аксесуари, які не відповідають монтажному обладнанню, при роботі з електроінструментом можуть вийти з рівноваги, надмірно вібрувати, що може призвести до втрати керування.
- g. **Оправлення вставлених кругів, барабани для шліфування, різці та інші аксесуари повинні бути повністю вставлені в цагу або патрон.** Якщо оправлення закріплено недостатньо та/або занадто нависає над кругом, встановлений круг може ослабнути і бути викинутим з великою швидкістю.

- h. Не використовуйте пошкоджені принадлежності. Перед кожним застосуванням перевіряйте допоміжне обладнання таке як абразивний круг на наявність сколів та тріщин, шліфувальний барабан на наявність тріщин, пошкодження або надмірного зносу, дряпання шітку на наявність тріщин провідів. Якщо електроінструмент або аксесуар впаів, перевірте на наявність пошкоджень або встановіть неущокожену принадлежність. Після перевірки і установки аксесуара, позиціонуйте себе та інших від площини обертання аксесуара і запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження протягом однієї хвилини. Пошкодження аксесуари, як правило, розпадаються протягом цього часу випробувань.
- i. Використовуйте засоби індивідуального захисту в залежності від застосування, використовуйте захисну маску і захисні окуляри. У разі необхідності одягайте захисну маску, засоби для захисту слуху, рукавички та фарти, які здатні зупинити дрібні абразиви або фрагменти деталей. Засоби для захисту очей повинні бути здатними зупинити літаюче сміття під час роботи. Маска або респіратор повинні бути здатні фільтрувати частинки, що генеруються під час вашої роботи. Тривала дія шуму високої інтенсивності може призвести до втрати слуху.
- j. Тримайте людей на безпечній відстані від місця виробництва робіт. Будь хто в робочій зоні, повинен носити засоби індивідуального захисту. Фрагменти деталей або розбитого аксесуара можуть полетіти і заподіяти травму на безпосередній близькості від роботи
- k. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні при виконанні дій, при яких ріжучий інструмент може зачепити приховану проводку або власний кабель. При контакті з «живими» проводом, відкриті металеві частини електроінструменту можуть стати провідником, і оператора може ударити електричним струмом.
- l. Під час пуску завжди тримайте інструмент міцно в руці (руках). Реакційно крутний момент двигуна, по мірі прискорювання до повної швидкості, може закрити інструмент.
- m. Використовуйте затискачі, щоб підтримати заготовку всякий раз, коли це необхідно. Ніколи не тримайте невелику заготовку в одній руці, а інструмент в іншій руці під час використання. Затиск невеликої заготовки дозволяє вам використовувати вашу руку (руки) для управління інструментом. Круглий матеріал, такий як дюбель стрижнів або труби мають тенденцію прокручуватись під час різання, і може призвести свердло до застрягання або воно може вискочити на вас.
- n. Розташуйте шнур на відстані від обертових аксесуарів. Якщо ви втрачаєте контроль, шнур може бути розрізаний або ваша рука або руки можуть бути втягнуті в обертовий аксесуар.
- o. Ніколи не кладіть електроінструмент, поки аксесуар повністю не зупинився. Обертовий аксесуар може захопити поверхню і вивести електроінструмент з під вашого контролю.
- p. Після зміни свердла або будь-яких коригувань,

переконайтеся, що цагова гайка, патрон або будь-які інші пристрої регулювання надійно затягнуті. Вільні регульовані пристрої можуть несподівано зрушуватися, що призведе до втрати контролю, а незакріплені деталі обертових аксесуарів можуть розлетітися.

- q. Не запускайте електроінструмент якщо він знаходиться на вашому боці. Випадковий контакт з обертовим аксесуаром може затягти ваш одяг, потягнувши аксесуар до вашого тіла.
- r. Регулярно очищайте вентиляційні прорізи електроінструменту. Вентилятор двигуна буде збирати пил усередині корпусу і надмірне накопичення металевих порошків може викликати ураження електричним струмом.
- s. Питання. Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть запалити ці матеріали.
- t. Не використовуйте аксесуари, які вимагають охолоджуючих рідин. Використання води або інших охолоджуючих рідин може призвести до ураження електрострумом.

## Подальші інструкції з техніки безпеки для всіх операцій

### Віддача і пов'язані з нею попередження

Віддача це - раптова реакція на заземлення або застрягання обертового диска. Заземлення або застрягання викликає швидкий зрив обертового диска, який в свою чергу змушує неконтрольований електроінструмент рухатися в напрямку, протилежному напрямку обертання колеса в точці прив'язки.

Наприклад, якщо абразивний круг зачепився або його заземлює у заготівлі, край круга входить в точку прив'язки і може увійти в поверхню матеріалу, в результаті чого круг вискакує. Круг може відскочити до або від оператора, в залежності від напрямку обертання круга в точці заземлення. Абразивні кола можуть також зламатися при таких умовах.

Віддача є результатом неправильного використання інструменту та/або неправильних дій оператора або умов, її можна уникнути, прийнявши відповідні запобіжні заходи, як зазначено нижче.

- a) Міцно тримайте інструмент обома руками і переконайтеся, що положення вашого тіла і рук дозволить вам протистояти впливу зворотного удару (віддачі). Оператор може контролювати силу віддачі, якщо прийняти відповідні запобіжні заходи.
- b) Використовуйте особливу обережність при обробці кутів, гострих кромок і т.д. Уникайте вискакування аксесуара. Кути, гострі краї або підтримування часто ведуть до застрягання обертового аксесуара і втрати управління або віддачі.
- c) Не присднуйте зубчастий пильний круг. Такий круг створює часту віддачу і втрату контролю.
- d) Завжди заводіть свердло в матеріал в тому ж напрямку, що і передній край матеріалу (який є тим же напрямком, в якому відлітає стружка). Застосування інструменту в неправильному напрямку призводить до того, що передній край свердла виходить з заготівлі і тягне інструмент в напрямку цього застрягання.

- e) При використанні обертових аксесуарів для шліфування, відрізних кругів, високошвидкісної фрези або карбідно-вольфрамової фрези, треба, щоб заготівля завжди була надійно затиснута. Ці круги будуть застрівати, якщо вони трохи нахилиються в канавку і можуть дати віддачу. Коли відрізний круг застряє, круг, як правило, ламається. Коли обертовий аксесуар для шліфування, високошвидкісний ризак або карбідно-вольфрамова фреза застряє, він може вистрибати з паза, і ви можете втратити контроль над інструментом.

## Запобіжні заходи, специфічні для операції шліфування







- a. Використовуйте тільки ті типи кругів, які рекомендовані для вашого електроінструменту і тільки для рекомендованих застосувань. **Наприклад:** не різьте з боку відрізного круга. Абразивні відрізни круги призначені для периферійного шліфування, бічні сили, прикладені до цих кругів можуть призвести до їх зруйнувати.
- b. Для різьбових абразивних конусів і вилок треба використовувати тільки неушкоджені оправлення з плечем фланця, які мають правильний розмір і довжину. Власні оправлення будуть зменшувати можливість uszkodження.
- c. Не “зажимайте” відрізний круг і не застосовуйте надмірний тиск. Не намагайтеся зробити надмірну глибину різання. Перевантаження круга збільшує навантаження і сприйнятливості до скручування або зачеплення круга в розрізі і можливість віддачі або поломки.
- d. Не встановлюйте вашу руку відповідно до і за обертовим кругом. Коли круг, в момент роботи, йде з вашої руки, може трапитися віддача, електроінструмент може пошкудитися прямо на вас.
- e. Коли колесо затискається, зачепляється або якщо трапляється переривання розрізу з будь-якої причини, вимкніть електроінструмент і тримайте електроінструмент нерухомо, поки круг не дійде до повної зупинки. Ніколи не намагайтеся видалити відрізний круг з розрізу в той час як колесо знаходиться в русі в іншому випадку може статися віддача. Треба прийняти коригуючі дії, щоб усунути причину защемлення або зачеплення круга.
- f. Не перезавантажуйте інструмент під час різання оброблюваної деталі. Нехай колесо досягає повної швидкості і обережно повторно зробіть розріз. Круг може застряти, рухатися вгору і призвести до віддачі, якщо електроінструмент буде перезапущено, коли він знаходиться в заготівлі.
- g. Підтримуйте панелі або будь-які негабаритні заготівлі для зведення до мінімуму ризику защемлення круга і віддачі. Великі заготівлі, як правило, прогинатимуться під власною вагою. Опори повинні бути поміщені під заготівлю поблизу лінії розрізу і поруч з краєм заготівлі на обох сторонах круга.
- h. Будьте особливо обережні при здійсненні “кишеневої різки” в існуючих стінах або інших сліпих зонах. Виступаючий круг може пошкодити газові або водопровідні труби,

електропроводку або предмети, які можуть призвести до виникнення віддачі.

Зберігання та передача рекомендованих аксесуарів.

## 6. Етикетки на інструменті

Етикетки на вашому інструменті можуть включати такі символи:

	Читайте інструкції з експлуатації	Гц ..... Герц		..... Конструкція класу II
	Використовуйте засоби захисту очей	Вт ..... Ватт		..... Термінал заземлення
	Використовуйте засоби захисту органів слуху	мин ..... хвилини		..... Символ попередження про небезпеку
				..... обороти або зворотний рух в хвилину
				
V .....	Вольт	..... Змінний струм		
A .....	Ампер	..... Постійний струм	хв..	..... обороти або зворотний рух в хвилину
		$n_0$ .....		..... Швидкість без навантаження

## Положення дати штрих-коду

Дата коду, який також включає рік виготовлення, друкується на корпусі.

Приклад:

2014 XX JN  
Рік виготовлення

## 7. Електрична безпека



Ваш інструмент має подвійну ізоляцію, саме в цьому зв'язку заземлюючий провід не потрібен. Завжди перевіряйте, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на табличці.



**Увага!** Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником в авторизованому сервісному центрі STANLEY або кваліфікованим фахівцем для того, щоб уникнути пошкодження або травми. Якщо шнур живлення замінений кваліфікованим фахівцем, не уповноваженим STANLEY, гарантія не діятиме.

## Характеристики (мал. А)

1. цанговий патрон
2. цангова гайка
3. Кришка валу
4. вентиляційні отвори
5. кабель
6. Тумблер
7. шліфувальний круг



8. шпindelь
9. гайковий ключ
10. передня рукоятка
11. первинна ручка

## Інструкція з експлуатації

### 1. Джерело живлення

Прилад повинен відповідати паспортним даним.

### 2. Встановлення круга (мал. В)



**Увага!** Використовуйте тільки шліфувальні круги з максимальною безпечною робочою швидкістю рівною або вище 40 м/с.

Переконайтеся, що шліфувальний круг був правильно встановлений і затягнутий, запустіть програму на швидкості холостого ходу протягом 30 секунд в безпечному положенні перед використанням. негайно припиніть якщо існує значна вібрація або виявлені інші дефекти. Ніколи не використовуйте пошкоджені шліфувальні круги.

- a. Встановіть гайковий ключ (9) шпindelя (8) і ослабте затискну гайку (2) за допомогою іншого гайкового ключа.
- b. Вставте держак шліфувального круга (7) в цанговий патрон (1) наскільки це можливо.
- c. Затягніть цанговий патрон (1) надійно за допомогою гайкового ключа.
- d. Максимальний рекомендований діаметр монтованого колеса 25 мм.
- e. Максимальна рекомендована довжина оправлення змонтованого колеса 24,5 мм.

### 3. Включення і виключення



**Увага!** Переконайтеся, що ви можете контролювати перемикач вільно і утримувати його до підключення.

- a. ВКЛ: перевести вимикач (6) в положення "I". (мал. Е).
- b. ВИКЛ: перевести вимикач (6) в положення "O". (мал. Е).
- c. Дайте кругу досягти повної швидкості до початку шліфування.
- d. Після того, як безпечна кисть зношується, шліфувальна машина автоматично вимкнеться, щоб уникнути пошкодження двигуна. Мотор був пошкоджений.

- e. Після перевірки і установки аксесуара, запустити інструмент на максимальній швидкості без навантаження протягом п'яти хвилин, перш ніж проводити будь-які роботи.

### Стандартні аксесуари

1. Цанга
2. Два гайкових ключа (17 мм)

Будьте впевнені, що ви перевірили аксесуари, оскільки вони відрізняються залежно від застосування і моделей.

### Застосування



**Увага!** Щоб знизити ризик отримання травми, ураження електричним струмом або пошкодження інструменту, перед початком робіт перевірити інженерні комунікації, електро-, газо-, водопроводи заховані в робочій зоні.



**Увага!** Міцно тримайте первинну рукоятку інструменту і бічну рукоятку перед запуском.

### Шліфування

- a. Оптиміальні шліфувальні результати досягаються, коли шліфувальний інструмент переміщується рівномірно взад і вперед з легким натиском.
- b. Тиск, який є занадто сильним знижує робочі характеристики інструменту і швидке викликає подрібнення.
- c. Переконайтеся, що відстань між верхньою частиною цангового патрона і нижньою частиною шліфувального круга менше, ніж 8 мм, а також між верхньою частиною цангового патрона і верхньої частиною шліфувального круга менше, ніж 45 мм, щоб запобігти вібрації інструменту і несподіваним пригодам. (мал. D)



**Увага!** При шліфуванні металу утворюються іскри. Будьте впевнені, що в робочій зоні не зберігаються горючі матеріали, які можуть загорітися від іскор.

### Обслуговування

Ваш інструмент розрахований на роботу протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність залежать від правильного догляду і регулярного чищення.



**Увага!** Перед проведенням технічного обслуговування, вимкніть і відключіть прилад.



- Регулярно очищайте вентиляційні прорізи вашого інструменту м'якою щіткою або сухою тканиною.
- Регулярно очищайте корпус двигуна вологою тканиною. Не використовуйте абразивні засоби для чищення або засоби на основі розчинника.



**Важливо!** Для забезпечення безпеки і довговічності інструменту ремонт, догляд та регулювання (крім тих, які перераховані в цьому

посібнику) повинні виконуватися в авторизованих сервісних центрах або кваліфікованим персоналом, завжди з використанням оригінальних запасних частин.

## Змащення

Інструменти STANLEY були змащені належним чином і готові до використання.

## Акcesуари

Продуктивність Вашого електроінструменту залежить від використовуваних акcesуарів. Акcesуари STANLEY розроблені відповідно високим стандартам якості і здатні збільшити продуктивність вашого електроінструменту. Використовуючи ці приналежності, ви отримаєте найкраще з вашого інструменту.

## Інформаційна служба

STANLEY пропонує повну мережу авторизованих сервісних центрів, що належать компанії. Всі сервісні центри STANLEY укомплектовані персоналом, який пройшов навчання, щоб надати клієнтам ефективний і надійний сервіс з обслуговування електроінструментів. Для отримання додаткової інформації про авторизовані сервісні центри або якщо вам потрібна технічна рада, ремонт або оригінальні запасні частини, вам необхідно звернутися в найближчий сервісний центр STANLEY.

## Захист навколишнього середовища



Роздільний збір і утилізація. Цей продукт не слід утилізувати разом з побутовим сміттям.

Якщо ви зрозумієте, що ваш продукт Stanley потребує заміни, або якщо він не має ніякого подальшого застосування для вас, не викидайте його разом з побутовими відходами. Надайте цей продукт для роздільного збору/утилізації.



Роздільний збір продуктів і упаковок дозволяє здійснити їх переробку і використати їх повторно. Повторне використання перероблених матеріалів допомагає захищати довкілля від забруднення і знижує витрату сировинних матеріалів.

Місцеве законодавство може забезпечити збір старих електроінструментів окремо від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів або в торговому підприємстві при купівлі нового виробу. Stanley забезпечує можливість для збору і утилізації продуктів Stanley, як тільки вони досягли кінця свого терміну служби. Для того, щоб скористатися цією послугою, ви можете здати ваш виріб у будь-який авторизований сервісний центр, який збирає їх за нашим дорученням.

Ви можете упізнати місце знаходження вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в місцеве відділення Stanley за адресою, вказаною в цьому керівництві. Крім того, список авторизованих ремонтних агентів Stanley і повну інформацію про наше післяпродажне обслуговування і контакти ви можете знайти в Інтернеті: [www.2helpu.com10](http://www.2helpu.com10)

## Два рік повної гарантії

Якщо ваш продукт STANLEY виходить з ладу із-за дефектних матеріалів або виготовлення впродовж 24 місяців з дати купівлі, STANLEY Europe гарантує заміну усіх несправних деталей безкоштовно або - на власний розсуд - заміну продукту безкоштовно за умови, що:

- Продукт використовувався правильно, його експлуатація проводилася строго відповідно до інструкції з експлуатації.
- Продукт піддавався звичайному зносу;
- Ремонт не проводився сторонніми особами;
- Представлені документи, що підтверджують купівлю.
- Продукт STANLEY повертається в повному комплекті з усіма оригінальними компонентами

Якщо ви хочете зробити заявку, зв'яжіться з продавцем або з'ясуйте місце знаходження вашого найближчого авторизованого сервісного агента Stanley в каталозі Stanley або зверніться в місцеве представництво Stanley за адресою, вказаною в цьому посібнику. Список авторизованих сервісних агентів Stanley і повну інформацію про наше післяпродажне обслуговування можна знайти в Інтернеті за адресою:  
[www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com)

# STANLEY

## Гарантійні умови

### Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу STANLEY і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою  
В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри STANLEY, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - 7.1 Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - 7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом

- 7.3 Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
- 7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
- 7.5 Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
  - 8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчелення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
  - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
  - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мільності, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:  
"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

## Names & Addresses for STANLEY Service Concessionaries - MIDDLE EAST & AFRICA

**ALGERIA:** Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Ararat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31 Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Baghdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Ind. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street. Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaleh Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading ( El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata. Tel: 00218-091-3221408. **(Benghazi)** Sniydal st., Amr Ibn El-As Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin elskar st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis. Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Te. (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chokwal Dargan Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L, 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Qatar. Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Mufthah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. **(Dammam)** MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. **(Al Bawardi Tools & Hardware)**, P.O. Box 112, Dammam. Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. **(Al Hassa)** Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966-6) 502846275 **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rial Street ,Riyadh, Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. **(Yanbu)** Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winetree Drive Stormill Exit 9 Rooodepoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350, Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350 **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymy Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4) 812822765. Ideal Star Workshop Eqp't.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139 , Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239, Albreah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848402. **(Musafah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1 opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719 **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugammah St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.